

## دعای مکارمُ الاِخلاق

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ وَّبَلِّغْ يٰاِيْمَانِي اَكْمَلَ الْاِيْمَانِ وَاَجْعَلْ

خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و برسان ایمان مرا به کاملترین درجات ایمان و بگردان

يَقِيْنِي اَفْضَلَ الْيَقِيْنِ وَاَنْتَهٗ يَنْبِيْتِي اِلَى اَحْسَنَ النَّيَاتِ وَيَعْمَلِي اِلَى

یقینم را بهترین یقینها و نیتم را به بهترین نیتها منتهی گردان و عملم را به

اَحْسَنَ الْاَعْمَالِ اَللّٰهُمَّ وَقِّرْ يٰلَطْفِكَ نَيْبِي وَاَصْحَحْ يٰمَا عِنْدَكَ يَقِيْنِي

بهترین اعمال خدایا شایان کن به لطف و کرمت نیتم را و درست کن بوسیله آنچه در پیش تو است یقینم را

وَاَسْتَصْلِحْ يَقْدْرَتِكَ مَا فَسَدَ مِنِّي اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ

و اصلاح کن به نیروی خودت مفسد کار مرا خدایا درود فرست بر محمد و آلش

وَاكْفِنِي مَا يَشْغَلُنِي الْاِهْتِمَامُ بِهِ وَاَسْتَعْمِلْنِي يٰمَا تَسْتَلْنِي عَدَا عَنْهُ

و کفایت کن از من آنچه را اهتمام بدان مرا بخود مشغول کرده و بگمارم بدانچه فردای قیامت مرا بدان بازخواست کنی

وَاَسْتَفْرَغْ اِيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ وَاَغْنِنِي وَاَوْسِعْ عَلَيَّ فِي رِزْقِكَ

و روزهایم را تنها برای آنچه بخاطر آن خلقم کرده ای فارغ ساز و بی نیازم کن و وسیع گردان بر من روزیت را

وَلَا تَفْتِنِّي بِالنَّظَرِ وَاَعِزَّنِي وَلَا تَبْتَلِيْنِي بِالْكِبْرِ وَاَعْبُدْنِي لَكَ وَلَا

و مرا در فتنه نگاه (یا اندیشه های بیهوده یا مهلت دادن) مینداز و عزیزم گردان و به بزرگمنشی مبتلایم مکن و به عبادت خودت

تُفْسِدُ عِبَادَتِي بِالْعُجْبِ وَاَجْرٌ لِلنَّاسِ عَلَيَّ يَدَى الْخَيْرِ وَلَا تَمَحَقْهُ

و ادا کنم و تباه مکن عبادتم را بخودبینی و بدست من کار خیر مردم را اجرا کن ولی با منت گذاری

يَا لِمَنْ وَّهَبَ لِي مَعَالِيَ الْاَخْلَاقِ وَاَعْصِمْنِي مِنَ الْفَخْرِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ

من از بینش نبری و برسانم به پایه های بلند اخلاق و نگاهم دار از فخر کردن و به خود بالیدن خدایا درود فرست

عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ وَلَا تَرْفَعْنِي فِي النَّاسِ دَرَجَةً اِلَّا حَطَطْتَنِي

بر محمد و آلش و بالا مبر مرا در میان مردم به درجه ای جز آنکه پائینم آری

عِنْدَ نَفْسِي مِنْهَا وَلَا تُحَدِّثْ لِي عِزًّا ظَاهِرًا اِلَّا اَحَدْتَنِي لِي ذُلًّا

در پیش خودم به همان مقدار و پیش نیاور برای من عزتی در ظاهر جز آنکه پیش آوری برایم خواری

بِاطْنَةً عِنْدَ نَفْسِي يَقْدَرُهَا اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ

در باطن در پیش خودم به همان اندازه خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد

وَمَتَّعْنِي يَهْدَى صَالِحٍ لَا اَسْتَبْدِلُ بِهِ وَطَّرِيقَةَ حَقٍّ لَا اَزِيغُ عَنْهَا وَنْبِيَّةً

و بهره مند ساز مرا به هدایت شایسته ای که چیزی را با آن تبدیل نکنم و راه حقی که منحرف نشوم از آن و نیت درستی

رُشْدٍ لَا أَشْكُ فِيهَا وَعَمَّرَنِي مَا كَانَ عُمْرِي يَذَلُّهُ فِي طَاعَتِكَ فَإِذَا

که شك نکنم در آن و عمرم بده تا وقتی که عمرم در راه طاعت تو صرف گردد و هرگاه (دیدم)

كَانَ عُمْرِي مَرْتَعًا لِلشَّيْطَانِ فَأَقْبِضْنِي إِلَيْكَ قَبْلَ أَنْ يَسْبِقَ مَقْتُكَ

عمر من چراگاه شیطان شد جانم را بگیر پیش از آنکه خشم تو بر من سبقت جوید

إِلَىٰ أَوْ يَسْتَحْكِمَ غَضَبَكَ عَلَيَّ اللَّهُمَّ لَا تَدَعْ خَصْلَةً تُعَابُ مِنِّي إِلَّا

با غضبت درباره من محقق گردد خدایا و امگذار برای من خصلتی را که مورد نکوهش باشد جز آنکه

أَصْلَحَتْهَا وَلَا عَائِبَةً أُؤْتَبُ بِهَا إِلَّا حَسَنَتَهَا وَلَا أُكْرِمَةً فِي نَاقِصَةٍ إِلَّا

اصلاحش کنی و نه عیبی که مایه سرزنش باشد جز آنکه نیکویش گردانی و نه کرامتی که در من ناقص باشد جز

أَتَمَمْتُهَا اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَأَبْدِلْنِي مِنْ بَغْضَةٍ

آنکه کاملش گردانی خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و مبدل کن برای من کینه

أَهْلِ الشَّنَانِ الْمَحَبَّةِ وَمِنْ حَسَدِ أَهْلِ الْبَغْيِ الْمَوَدَّةِ وَمِنْ ظَنَّةِ أَهْلِ

کینه توزان را به محبت و حسد ستمکاران را بدوستی و بدگمانی مردمان

الصَّلَاحِ الثَّقَةِ وَمِنْ عَدَاوَةِ الْأَدْنَبِينَ الْوَلَايَةَ وَمِنْ عُقُوقِ ذَوِي

شایسته را به اطمینان و وثوق و دشمنی نزدیکانم را بدوستی و نافرمانی و مخالفت خویشاوندان را

الْأَرْحَامِ الْمَبْرَةِ وَمِنْ خِذْلَانِ الْأَقْرَبِينَ النُّصْرَةَ وَمِنْ حُبِّ الْمُدَارِينَ

به نیکی کردن و احسان و خوار کردن نزدیکان مرا به یاری دادن و دوستی ظاهری مدارا کنندگان را

تَصْحِيحِ الْمَقَةِ وَمِنْ رَدِّ الْمُلَائِسِينَ كَرَمِ الْعِشْرَةِ وَمِنْ مَرَارَةِ خَوْفِ

به دوستی حقیقی و دور ساختن آمیزش کنندگان مرا به خوش رفتاری و تلخی +ترس+

الطَّالِمِينَ حَلَاوَةَ الْأَمْنَةِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاجْعَلْ لِي

مرا از ستمکاران به شیرینی امنیت مبدل فرما خدایا درود فرست بر محمد و آلش و فرار ده برایم

يَدًا عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي وَلِسَانًا عَلَى مَنْ خَاصَمَنِي وَظَفْرًا يَمُنُّ

دست نیرومندی بر هر که به من ستم کند و زبان گویائی بر هر که با من ستیزگی کند و پیروزی به هر کس

عَانِدَنِي وَهَبْ لِي مَكْرًا عَلَى مَنْ كَايَدَنِي وَقُدْرَةً عَلَى مَنْ

که با من دشمنی کند و حيله ای در مقابل حيله کنندگانم به من بده و نیروئی بر کسی

اضْطَهَدَنِي وَتَكْذِيبًا لِمَنْ قَصَبَنِي وَسَلَامَةً مِمَّنْ تَوَعَّدَنِي وَوَقْفَنِي

که در تنگنایم گذارد و تکذیب گفتار هر که عیبجوئی و بدگوئیم کند و تندرستی از شر کسی که مرا تهدید کند و موفقم  
بدار

لِطَاعَةِ مَنْ سَدَّدَنِي وَمُتَابَعَةِ مَنْ أَرْشَدَنِي اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

برای فرمانبرداری کسی که کمکم کند و پیروی کسی که به راه راستم وادارد خدایا درود فرست بر محمد

وَأَلِيهِ وَسَدَّدَنِي لِأَنْ أُعَارِضَ مَنْ غَشَّنِي بِالنُّصْحِ وَأَجْرِي مَنْ

و آتش و بابرجام کن تا پاسخ دهم خیانت کسی را که به من خیانت کرده به خیرخواهی و پاداش دهم کسی

هَجَرَنِي بِالْبِرِّ وَأُثِيبَ مَنْ حَرَمَنِي بِالْبَدْلِ وَأُكَافَى مَنْ قَطَعَنِي بِالصَّلَاةِ

که ترك کرده به نیکی و عوض دهم کسی که محرومم کرده به بذل و بخشش و مکافات کنم هر که پیوندش را از من  
بریده

وَأُخَالِفَ مِثْلَ غَنَابَتِي إِلَى حُسْنِ الذِّكْرِ وَأَنْ أَشْكُرَ الْحَسَنَةَ وَأَغْضَى

به پیوستن و مخالفت کنم با هر که پشت سرم بدگوید به اینکه بخوبی یادش کنم و سپاسگزاری کنم از نیکی و احسان  
و چشم پوشی

عَنِ السَّيِّئَةِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَحَلِّئِي يَجْلِيَةَ الصَّالِحِينَ

کنم از بدی دیگران خدایا درود فرست بر محمد و آلش و بیارایم به زیور شایستگان

وَأَلْبَسْنِي زِينَةَ الْمُتَّقِينَ فِي بَسْطِ الْعَدْلِ وَكَطْمِ الْغَيْظِ وَأَطْفَاءِ

و در برم کن زینت پرهیزکاران را در عدالت گستری و فرو بردن خشم و خاموش کردن آتش (فتنه و آشوب)

النَّائِرَةِ وَضَمِّ أَهْلِ الْفُرْقَةِ وَإِصْلَاحِ ذَاتِ الْبَيْنِ وَإِفْشَاءِ الْعَارِفَةِ

و گردآوردن مردم پراکنده و اصلاح میان مردم و آشکار ساختن کارهای خوب

وَسَيْتْرِ الْعَائِبَةِ وَلِينِ الْعَرِيكَةِ وَخَفْضِ الْجَنَاحِ وَحُسْنِ السَّيْرَةِ

و پوشاندن عیوب و نرم خوئی و فروتنی و خوشرفتاری

وَسُكُونِ الرِّيحِ وَطَيْبِ الْمُخَالَعَةِ وَالسَّبْقِ إِلَى الْفَضِيلَةِ وَآيثارِ

و نداشتن باد و نخوت و خوش خلقی و سبقت گرفتن بسوی فضیلت و از خودگذشتگی

التَّفَضُّلِ وَتَرْكِ التَّعْيِيرِ وَالْإِفْضَالِ عَلَى غَيْرِ الْمُسْتَحِقِّ وَالْقَوْلِ

در احسان و بخشش و ترك کردن سرزنش مردم و بخشش بر غیر مستحق و سخن کردن

بِالْحَقِّ وَإِنْ عَزَّ وَاسْتِقْلَالَ الْخَيْرِ وَإِنْ كَثُرَ مِنْ قَوْلِي وَفِعْلِي

بحق و راستی و اگر چه گران و سخت باشد و کم شمردن کار خیرم را اگر چه گفتار و کردارم

[وَأَسْتِكْثَارِ الشَّرِّ وَإِنْ قَلَّ مِنْ قَوْلِي وَفِعْلِي] [وَأَكْمِلُ ذَلِكَ لِي يَدَوَامُ

زیاد باشد (و زیاد شمردن کار شر را از گفتار و کردارم اگرچه کم باشد) و کامل کن اینها را برایم بوسیله

الطَّاعَةِ وَتُرُومِ الْجَمَاعَةِ وَرَفُضِ أَهْلِ الْإِدْعِ وَمُسْتَعْمِلِي الرَّأْيِ

طاعت همیشگی و ملازمت با جماعت (اهل حق) و واگذاردن بدعتگزاران و آنانکه راءى ساختگی خود را

الْمُخْتَرَعِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ

بکار بندند خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و مقرر دار فراخترین روزیت را بر من آنگاه

إِذَا كَبُرْتُ وَأَقْوَى قُوَّتِكَ فِيَّ إِذَا نَصَبْتُ وَلَا تَبْتَلِينِي بِالْكَسَلِ عَنْ

که پیر شوم و نیرومندترین نیرویت را در من هنگامی که از کار افتاده و وامانده شدم و گرفتارم مکن به بیحالی

عِبَادَتِكَ وَلَا الْعَمَى عَنْ سَبِيلِكَ وَلَا يَلْتَعَرِّضَ لِخِلَافِ مَحَبَّتِكَ وَلَا

در عبادتت و نه به کوری و گمراهی از راهت و نه بدست زدن آنچه مخالف دوستی تو است و نه

مُجَامَعَةٍ مَنْ تَفَرَّقَ عَنْكَ وَلَا مُفَارَقَةٍ مَنْ اجْتَمَعَ إِلَيْكَ اللَّهُمَّ

به همراه شدن با کسی که از تو جدا شده و نه جدا شدن از آن کس که با تو همراه گشته خدایا

اجْعَلْنِي أَصُولُ يَكْ عِنْدَ الضَّرُورَةِ وَأَسْئَلُكَ عِنْدَ الْحَاجَةِ وَأَتَضَرَّعُ

چنانم کن که در هنگام بیچارگی و گرفتاری به تو رو کنم و در هنگام حاجتمندی از تو درخواست کنم

إِلَيْكَ عِنْدَ الْمَسْكِنَةِ وَلَا تَفْتِنَنِي بِالْإِسْتِعَانَةِ بِغَيْرِكَ إِذَا اضْطُرَرْتُ وَلَا

و در هنگام نداری بدرگاه تو زاری کنم و دچارم مکن به کمک خواهی از غیر خودت در هنگام ناچاری و نه

بِالْخُضُوعِ لِسُؤْلِ الْغَيْرِ إِذَا افْتَقَرْتُ وَلَا يَلْتَضَرَّعُ إِلَيَّ مِنْ دُونِكَ

به خضوع و کرنش برای درخواست غیر تو گاهی که نیازمند گشتم و نه به زاری کردن بدرگاه دیگری جز تو

إِذَا رَهَيْتُ فَاسْتَحِقَّ بِذَلِكَ خِذْلَانَكَ وَمَنْعَكَ وَإِعْرَاضَكَ يَا أَرْحَمَ

هنگام هراسم که در نتیجه سزاوار خذلان و خواری تو گردم و مستحق منع لطف و اعراض تو شوم ای مهربانترین

الرَّاحِمِينَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِي رُوعِي مِنَ الْتَمَنِّي

مهربانان خدایا چنان کن که آنچه را شیطان در دلم و خاطرم اندازد از آرزو

وَالْتَمَنِّي وَالْحَسَدِ ذِكْرًا لِعَظَمَتِكَ وَتَفَكُّرًا فِي قُدْرَتِكَ وَتَدْبِيرًا عَلَيَّ

و بدگمانی و حسد همه مبدل به تذکر عظمت تو و تفکر در قدرت تو و تدبیری برای از بین بردن

عَدُوِّكَ وَمَا آجَرِي عَلَيَّ لِسَانِي مِنْ لَفْظَةٍ فُحْشٍ أَوْ هَجْرٍ أَوْ شَتْمٍ

دشمنت گردد و آنچه را بر زبانم جاری سازد از تلفظ به فحش یا هرزه گوئی

عَرَضٍ أَوْ شَهَادَةٍ بَاطِلٍ أَوْ اغْتِيَابٍ مُؤْمِنٍ غَائِبٍ أَوْ سَبِّ حَاضِرٍ وَمَا

یا بی عرضی یا شهادت ناحق یا غیبت مؤمنی که غائب است یا دشمنانم به مؤمنی که حاضر است و امثال اینها را همه

أَشْبَهَ ذَلِكَ نُطْقًا بِالْحَمْدِ لَكَ وَإِعْرَاقًا فِي الثَّنَاءِ عَلَيْكَ وَذَهَابًا فِي

را مبدل کن به ذکر حمد و ستایش خودت و ثناگوئیت به حدّ اغراق و ورود در

تَمَجِّدِكَ وَشُكْرًا لِنِعْمَتِكَ وَإِعْتِرَافًا بِإِحْسَانِكَ وَإِحْصَاءً لِمَنِيكَ

تمجیدت و سپاسگزاری نعمتت و اعتراف به احسان و لطفت و شماره کردن بخششهایت

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَلَا أَظْلَمَنَّ وَأَنْتَ مُطَبِّقٌ لِلدَّفْعِ عَنِّي

خدایا درود فرست بر محمد و آلش و چنان کن که من مورد ستم واقع نشوم با اینکه تو قادر بر دفع آن هستی

وَلَا أَظْلَمَنَّ وَأَنْتَ الْقَادِرُ عَلَى الْقَبْضِ مِنِّي وَلَا أَضِلَّنَّ وَقَدْ أَمَكَّنْتَنِي

و مورد ستم واقع نشوم با اینکه تو قادری که آن را از سر من بگیری و گمراه نشوم با اینکه به هدایت کردنم امکان داری

هِدَايَتِي وَلَا أَفْتَقِرَنَّ وَمِنْ عِنْدِكَ وَسُعَى وَلَا أَطْغَيْنَنَّ وَمِنْ عِنْدِكَ

و نیازمند نشوم با اینکه وسعت روزیم از نزد تو است و طغیان نکنم با اینکه هستی

وَجُدِي اللَّهُمَّ إِلَى مَغْفِرَتِكَ وَقَدْتُ وَإِلَى عَفْوِكَ قَصَدْتُ وَإِلَى

(یا نشاط) از جانب تو است خدایا بسوی آمرزش تو وارد گشتم و به جانب گذشت تو آهنگ کردم و بسوی

تَجَاوُزِكَ إِشْتَقْتُ وَبِفَضْلِكَ وَتَقْتُ وَلَيْسَ عِنْدِي مَا يُوجِبُ لِي

چشم پوشی تو بار شوق خود را بستم و به فضل و کرم تو اعتماد کردم و چیزی که موجب

مَغْفِرَتِكَ وَلَا فِي عَمَلِي مَا اسْتَحِقُّ بِهِ عَفْوَكَ وَمَالِي بَعْدَ أَنْ حَكَمْتُ

آمرزش تو باشد در نزد من نیست و نه در کردارم چیزی است که مستحق عفو تو گردم و چیزی برای من نمانده پس از  
اینکه

عَلَى نَفْسِي إِلَّا فَضْلُكَ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَتَفَضَّلْ عَلَيَّ اللَّهُمَّ

خود را محکوم کردم جز فضل تو پس درود فرست بر محمد و آلش و بر من تفضل فرما خدایا

وَأَنْطِقْنِي بِالْهُدَى وَالْهُمْنِي التَّقْوَى وَوَقِّفْنِي لِئَلْتِي هِيَ أَرْكَى

و به هدایت و راهنمایی گویایم کن و تقوی و پرهیزکاری را به من الهام کن و موفقم دار به روش و کرداری که پاکیزه تر  
است

وَأَسْتَعْمِلْنِي يَمَا هُوَ أَرْضَى اللَّهُمَّ اسْأَلُكَ بِي الطَّرِيقَةَ الْمُثَلَى

و بگمارم بدانچه بیشتر مورد خوشنودی تو است خدایا مرا به نیکوترین راه وادار و چنان کن

وَأَجْعَلْنِي عَلَى مِلَّتِكَ أَمُوتُ وَأَحْيِي اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

که بر آئین تو بمیرم و بر آن زنده شوم خدایا درود فرست بر محمد و آلش

وَمَتَّعْنِي بِالْإِقْتِصَادِ وَأَجْعَلْنِي مِنْ أَهْلِ السَّدَادِ وَمِنْ أَدِلَّةِ الرَّشَادِ

و بهره مندم کن به میانه روی و قرارم ده از محکم کاران و از راهنمایان به راه راست و صواب

وَمِنْ صَالِحِي الْعِبَادِ وَأَرْزُقْنِي فَوْزَ الْمَعَادِ وَسَلَامَةَ الْمِرْصَادِ

و از بندگان شایسته ات و روزیم کن رستگاری در روز قیامت و به سلامت گذشتن از کمینگاه آن روز را

اللَّهُمَّ خُذْ لِنَفْسِكَ مِنْ نَفْسِي مَا يُخَلِّصُهَا وَأَبْقِ لِنَفْسِي مِنْ نَفْسِي مَا

خدایا بگیر برای خود از نفس من آنچه را که موجب نجات و خلاصی او گردد و به جای گذار برای خودم از نفسم

يُصَلِّحُهَا فَإِنَّ نَفْسِي هَالِكَةٌ أَوْ تَعْصِمُهَا اللَّهُمَّ أَنْتَ عِدَّتِي إِنْ حَزَنْتُ

زیرا که نفس من بخودی خود هلاک شونده است مگر آنکه تو نگاهش داری خدایا توئی ذخیره ام هنگام حزن

وَأَنْتَ مُتَّجِعِي إِنْ حُرْمْتُ وَبِكَ اسْتِغَاثَتِي إِنْ كَرِهْتُ وَعِنْدَكَ مِمَّا

و اندوه و توئی جایگاه نعمت و توشه من (آنگاه که از همه جا) محروم گردم و به تو استغاثه کنم هرگاه که به اندوه

فَاتَ خَلْفٌ وَلِيْمًا فَسَدَّ صِلَاحٌ وَفِيْمَا أَنْكَرْتَ تَغْيِيرٌ قَامُنٌ عَلَيَّ قَبْلَ

سختی دچار گردم و پیش تو است عوض هر چه از دست برود و اصلاح هر آنچه تباہ گردد و تغییر دادن هر چه را که بد دانستی پس (ای

الْبَلَاءِ يَالِغِ أَفِيَّةٍ وَقَبْلَ الطَّلَبِ بِالْجِدَّةِ وَقَبْلَ الصَّلَاةِ يَالرَّشِ إِدِ وَآكُفِنِي

خدا) منت گذار بر من بدادن تندرستی و عافیت پیش از رسیدن بلا و به توانگری پیش از درخواست و به راهنمایی قبل از گمراهی

مَوْئِنَةً مَعْرَةَ الْعِبَادِ وَهَبْ لِي أَمْنًا يَوْمَ الْمَعَادِ وَأَمْنِيحُنِي حُسْنًا

و کفایت کن از من رنج آزار رساندن بندگانت را و امنیت روز معاد را به من ببخش و عطا کن

الْإِرْشَادِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَادْرَأْ عَنِّي يُلُطْفِكَ وَأَعِذْنِي

به من راهنمایی کردن نیکویت را خدایا درود فرست بر محمد و آلش و دفاع کن از من به لطف خود و غذایم ده

بِنِعْمَتِكَ وَأَصْلِحْ حُنِي يَكْرَمِكُودَاوْنِي يَصْنَعِكَ وَأَطْلِنِي فِي دَرَاكَ

به نعمت و اصلاحم کن به بزرگواریت و درمانم کن به تربیت و پرورش خودت و در سایه حمایت و لطف خودت

وَجَلِّئِنِي رِضَاكَ وَوَقِّفْنِي إِذَا اشْتَكَلْتُ عَلَى الْأُمُورِ لِأَهْدَاها وَإِذَا

قرارم ده و خلعت خوشنودیت را در برم کن و موقوفم بدار گاهی که کارها بر من مشکل شود بدرست ترین آنها

تَشَابَهَتِ الْأَعْمَالُ لِأَرْكَاهَا وَإِذَا تَنَاقَضَتِ الْمِلَلُ لِأَرْضَاهَا اللَّهُمَّ

و هنگامی که کردارها به هم مشتبه گردد به پاکیزه ترین آنها و چون به اختلاف و نزاع برخیزند ملتها به پسندیده ترین آنها خدایا

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَتَوَجَّنِي بِالْكَفَايَةِ وَسَمِّنِي حُسْنًا الْوَلَايَةِ

درود فرست بر محمد و آلش و تاج کفایت را بر سرم بگذار و زیبا کن رخسارم را به خوش دوستی

وَهَبْ لِي صِدْقَ الْهُدَايَةِ وَلَا تَفْتِنِّي يَا سَعَّةَ وَأَمِنْخِي حُسْنَ الدَّعَاةِ

و ببخش به من درستی در هدایت را و آزمایشم مکن به وسعت (روزی و ثروت) و زندگی خوش به من عطا فرما

وَلَا تَجْعَلْ عَيْشِي كَدًّا كَدًّا وَلَا تَرُدَّ دُعَائِي عَلَيَّ رَدًّا فَإِنِّي لَا أَجْعَلُ

و مگردان زندگیم را سختی روی سختی و دعایم را رد مکن بر من زیرا شریک و ضدی برای تو قرار ندادم

لَكَ ضِدًّا وَلَا أَدْعُو مَعَكَ نِدًّا اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ وَاَمْنَعْنِي

و همتا و رقیبی برایت نگرفتم خدایا درود فرست بر محمد و آلش و جلوگیری کن از

مِنَ السَّرْفِ وَحَصِّنْ رِزْقِي مِنَ التَّلْفِ وَوَفِّرْ مَلَكَتِي يَا بَرَكَةَ فِيهِ

اسراف کاری و نگهدار روزیم را از تلف شدن و شایان کن مایمک (و دارائیم) را به برکت

وَأَصِْبْ بِي سَبِيلَ الْهُدَايَةِ لِئَلَّا يَلِيَّ فِيهَا مِنْهُ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى

و راهنمایی کن مرا به راه درست نیکی و احسان در آنچه از دارائیم خرج می کنم خدایا درود فرست بر

مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ وَاكْفِنِي مَوْنَةَ الْاَكْتِسَابِ وَاَرْزُقْنِي مِنْ غَيْرِ احْتِسَابِ

محمد و آلش و کفایت کن از من رنج کسب کردن (و تلاش برای پیدا کردن روزی) را و روزیم ده بی حساب

فَلَا اَسْتَعِيْلَ عَنْ عِبَادَتِكَ يَا طَلِّبَ وَلَا اَحْتَمِلَ اِصْرَ تَبِعَاتِ الْمَكْسَبِ

تا در نتیجه سرگرم نشوم از انجام عبادتت به طلب روزی و بدوش نکشم وزرو وبال مسئولیتهای کسب و کار را

اَللّٰهُمَّ فَاَطْلِبْنِي يَقْدَرَتِكَ مَا اَطْلُبُ وَاَجِرْنِي بِعِزَّتِكَ مِمَّا اَرْهَبُ

خدایا عطا کن به من با نیروی خودت آنچه را می جویم و پناهم ده به عزتت از آنچه می ترسم

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ وَصُنْ وَجْهِي يَا لَيْسَارَ وَلَا تَبْتَذِلْ

خدایا درود فرست بر محمد و آلش و حفظ کن آبرویم را به فراخی مال و دارائی و بی اعتبار مکن

جَاهِي يَا اِلْفِتَارَ فَاَسْتَرْزُقْ اَهْلَ رِزْقِكَ وَاَسْتَعْطِي شِرَارَ خَلْقِكَ

جاه و شخصیتم را به تنگدستی و نداری که در نتیجه از روزی خورانت روزی خواهم و از اشرار خلقت خواستار عطا گردم

فَاَفْتِنِّي بِحَمْدِ مَنْ اَعْطَانِي وَاَبْتَلِي يَدَمَّ مَنْ مَنَعَنِي وَاَنْتَ مِنْ دُونِهِمْ

و بدین سبب گرفتار شوم به ستایش کسی که چیزی به من عطا کرده و مبتلا گردم به بدگونی کسی که از من دریغ داشته

وَلِيُّ الْاِعْطَاءِ وَالْمَنْعِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَاٰلِهٖ وَاَرْزُقْنِي صِحَّةً

در صورتی که سرپرست بخشش و دریغ در حقیقت تویی نه آنها خدایا درود فرست بر محمد و آلش و روزیم کن صحت و سلامتی

فِي عِبَادَةٍ وَفِرَاغًا فِي زَهَادَةٍ وَعِلْمًا فِي اِسْتِعْمَالٍ وَوَرَعًا فِي

در حال انجام عبادت و فراغت و آسایش در عین زهدورزی (و کناره گیری از دنیا (و علم

إِجْمَالِ اللَّهِمَّ اخْتِمْ يَعْفُوكَ أَجَلِي وَحَقِّقْ فِي رَجَائِ رَحْمَتِكَ أَمَلِي

باعمل و ورع و پارسائی در عین اینکه کار دنیا کنم (یا در حال اعتدال در زندگی ( خدا یا عمرم را با گذشت خودت به پایان رسان و آرزوئی

وَسَهِّلْ لِي إِلَى بُلُوغِ رِضَاكَ سُبُلِي وَحَسِّنْ فِي جَمِيعِ أَحْوَالِي عَمَلِي

که در امیدواری به رحمت دارم تحقق بخش و هموار کن راههایم را برای رسیدن به خوشنودیت و نیکوگردان در جمیع حالات کردارم را

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَتَبَّهْنِي لِذِكْرِكَ فِي أَوْقَاتِ الْعَفَلَةِ وَ

خدایا درود فرست بر محمد و آلش و آگاهم کن به ذکر خودت در اوقات غفلت و بی خبری

اسْتَعْمِلْنِي بِطَاعَتِكَ فِي أَيَّامِ الْمُهِلَةِ وَأَنْهَجْ لِي إِلَى مَحَبَّتِكَ سَبِيلًا سَهْلَةً

و بگمارم به کار فرمانبرداری خودت در روزهای مهلت (و دوران عمر) و باز کن برای من بسوی محبت و دوستیت راه همواری

أَكْمِلْ لِي يَهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ كَأَفْضَلِ

که کامل کنی بوسیله آن برای من خیر دنیا و آخرت را خدایا درود فرست بر محمد و آلش همانند بهترین

مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ قَبْلَهُ وَأَنْتَ مُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ بَعْدَهُ وَأَتَنَا

درودی که فرستادی بر یکی از مخلوقات پیش از آن حضرت و یا پس از او بر یکی از آفریدگانت بفرستی و بده به ما

فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنِي بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ النَّارِ

در دنیا خوبی و خوشی و در آخرت نیز خوبی و نگاهم دار به رحمتت از عذاب دوزخ